



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 17 ta' Ottubru 2017
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2015/0289 (COD)

11382/2/17
REV 2

PECHE 298
CODEC 1267
PARLNAT 250

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tad-adozzjoni ta'
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-
ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jħassar ir-Regolament tal-
Kunsill (KE) Nru 1006/2008
- Adottata mill-Kunsill fis-17 ta' Ottubru 2017

REGOLAMENT (UE) 2017/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'...

dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni,
u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 303, 19.8.2016, p. 116.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-2 ta' Frar 2017 [(għadha mhijiex ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali*)] u pożizzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ottubru 2017 [(ĠU ...)] [(għadha mhijiex ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali*)]. Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... [(ĠU ...)] [(għadha mhijiex ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali*)], u Deċiżjoni tal-Kunsill ta' ...].

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008¹ (il-"FAR") stabbilixxa sistema dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni barra mill-ilmijiet tal-Unjoni u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Unjoni,
- (2) L-Unjoni hija parti kontraenti għall-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982² (UNCLOS) u rratifikat il-Ftehim tan-Nazzjonijiet Uniti tal-4 ta' Awwissu 1995 għall-Implimentazzjoni tad-Dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar relattivament għall-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' ħut tranżonali u stokkijiet ta' ħut li jpassi ħafna³. Dawk id-dispożizzjonijiet internazzjonali jistabbilixxu l-prinċipju li l-Istati kollha għandhom jadottaw miżuri xierqa sabiex jiżguraw il-ġestjoni ssostenibbli u l-konservazzjoni tar-riżorsi tal-baħar u sabiex jikkooperaw bejniethom għal dak il-fini.

¹ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità barra mill-ilmijiet tal-Komunità u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Komunità, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93 u (KE) Nru 1627/94 u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 3317/94 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 33).

² Deċiżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tiegħu (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

³ Deċiżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratifika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'taqsam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokk tal-ħut fuq iż-żewġ naħat tal-istess żona u l-istokks tal-ħut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14).

- (3) L-Unjoni aċċettat il-Ftehim għall-promozzjoni tal-konformità mal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u ġestjoni minn bastimenti tas-sajd fl-ibhra miftuħa tal-24 ta' Novembru 1993 tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Alimentazzjoni u l-Agrikoltura¹. Dak il-Ftehim jistipula li parti kontraenti għandha tastjeni milli tagħti awtorizzazzjoni għall-użu ta' bastiment għas-sajd fl-ibhra miftuħa jekk ċerti kondizzjonijiet ma jiġux sodisfatti, kif ukoll timplimenta sanzjonijiet jekk ċerti obbligi ta' rapportar ma jkunux sodisfatti.
- (4) L-Unjoni approvat il-Pjan ta' Azzjoni Internazzjonali tal-FAO biex is-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux iddikjarat ikun prevenut, skoraġġut u eliminat ("IPOA-IUU") adottat fl-2001. L-IPOA-IUU u l-Linji Gwida Volontarji tal-FAO għall-prestazzjoni tal-Istat tal-bandiera approvati fl-2014 jenfasizzaw ir-responsabbiltà tal-Istat tal-bandiera li jiżgura l-konservazzjoni fit-tul u l-użu sostenibbli ta' riżorsi ħajjin tal-baħar u l-ekosistemi tal-baħar. L-IPOA-IUU jipprevedi li Stat tal-bandiera jenhtieg li johroġ awtorizzazzjonijiet tas-sajd f'ilmijiet 'il barra mis-sovranià jew il-ġurisdizzjoni tiegħu lil bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu. Dawk il-Linji Gwida Volontarji jirrakkomandaw ukoll li tinghata awtorizzazzjoni mill-Istati tal-bandiera u l-Istat kostali meta l-attivitajiet tas-sajd isiru taħt ftehim ta' aċċess għas-sajd jew anki barra ftehim bħal dan. Jenhtieg li dawn it-tnejn li huma jkunu sodisfatti li tali attivitajiet mhumiex se jdghajfu s-sostenibbiltà tal-istokkijiet fl-ilmijiet tal-Istat tal-kosta.

¹ Deċiżjoni tal-Kunsill 96/428/KE tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar l-aċċettazzjoni mill-Komunità tal-Ftehim li jippromwovi l-osservanza tal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u manigġar minn bastimenti tas-sajd fl-ibhra internazzjonali (ĠU L 177, 16.7.1996, p. 24).

- (5) Fl-2014, il-membri kollha tal-FAO, inklużi l-Unjoni u l-pajjiżi msieħba tagħha li qed jiżviluppaw, adottaw b'mod unanimu l-Linji Gwida Volontarji għall-Iżgurar tas-Sostenibbiltà tas-Sajd fuq Skala Żgħira fil-Kuntest tas-Sigurtà Alimentari u l-Qerda tal-Faqar. Il-punt 5.7 ta' dawk il-Linji Gwida jenfasizza li s-sajd fuq skala żgħira jenhtieg li jingħata l-kunsiderazzjoni dovuta qabel ma jsiru ftehimiet dwar l-aċċess għar-riżorsi ma' pajjiżi terzi u partijiet terzi. Dawk il-Linji Gwida jitolbu l-adozzjoni ta' miżuri għall-konservazzjoni fit-tul u l-użu sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd u biex jiġi żgurat il-pedament ekoloġiku għall-produzzjoni tal-ikel, filwaqt li jenfasizzaw l-importanza ta' standards ambjentali għall-attivitajiet tas-sajd barra l-ilmijiet tal-Unjoni li jinkludu approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd flimkien mal-approċċ ta' prekawzjoni.
- (6) Jekk ikun hemm evidenza li l-kondizzjonijiet li abbażi tagħhom tkun inħarġet awtorizzazzjoni tas-sajd ma jiġux sodisfatti aktar, L-Istat Membru tal-bandiera jenhtieg li jiehu azzjoni adatta, inkluż l-emendar jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni u, jekk neċessarju, billi jimponi sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi. Fis-sajd taht xi Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd ("RFMO", Regional Fisheries Management Organisation) jew Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli ("SFPA", Sustainable Fisheries Partnership Agreement), jekk bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet għal awtorizzazzjoni tas-sajd u l-Istat Membru jonqos milli jiehu l-azzjoni adatta biex jirrimedja s-sitwazzjoni, anki wara li jkun intalab mill-Kummissjoni biex jagħmel dan, il-Kummissjoni jenhtieg li tikkonkludi li ma tkun ittiehdet ebda azzjoni adatta. Konsegwentement, jenhtieg li l-Kummissjoni tiehu azzjoni addizzjonali biex tiżgura li l-bastiment ikkonċernat jenhtieg li ma jibqax jistad sakemm ma jiġux sodisfatti l-kondizzjonijiet.

- (7) Fis-Summit tan-Nazzjonijiet Uniti tal-25 ta' Settembru 2015 dwar l-Iżvilupp Sostenibbli, l-Unjoni mpenjat ruħha li timplimenta r-riżoluzzjoni li fiha d-dokument ta' eżitu intitolat "Nittrasformaw id-dinja tagħna: l-Aġenda tal-2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli", inkluż l-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 14 li huwa "l-konservazzjoni u l-użu sostenibbli tal-oċeani, l-ibħra u r-riżorsi tal-baħar għall-iżvilupp sostenibbli", kif ukoll l-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 12 li huwa "l-iżgurar ta' tendenzi ta' konsum u produzzjoni sostenibbli" u l-miri tagħhom.
- (8) L-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ (ir-"Regolament Bażiku"), huwa li jiġi żgurat li l-attivitajiet tas-sajd huma ambjentalment, ekonomikament u soċjalment sostenibbli u jiġu ġestiti b'mod konsistenti mal-għanijiet tal-kisba ta' benefiċċji ekonomiċi, soċjali u tal-impjiegi, u tar-restawr u s-sostenn ta' stokkijiet tal-ħut f'livelli oġġla minn dawk li jistgħu jipproduċu rendiment sostenibbli massimu u li jikkontribwixxu għad-disponibbiltà tal-provvisti tal-ikel. Huwa neċessarju wkoll, fl-implimentazzjoni ta' din il-politika, li jitqiesu l-oġettivi tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 208(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE").
- (9) Ir-Regolament Bażiku jehtieġ ukoll li s-SFPAs ikunu limitati għal qabdiet żejda kif imsemmi fl-Artikolu 62(2) u (3) tal-UNCLOS.

¹ Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

- (10) Ir-Regolament Bażiku jenfasizza l-htieġa tal-promozzjoni tal-ghanijiet tal-PKS internazzjonalment, u li jkun żgurat li l-attivitajiet tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni huma bbażati fuq l-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli taħt il-liġi tal-Unjoni, filwaqt li jkunu promossi kondizzjonijiet ugwali għal operaturi mill-Unjoni u operaturi minn pajjiżi terzi.
- (11) Il-FAR kien maħsub biex jistabbilixxi bażi komuni għall-awtorizzazzjoni tal-attivitajiet tas-sajd li jitwettqu minn bastimenti tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni bil-ghan li tiġi appoġġata l-ġlieda kontra s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux iddikjarat ("IUU") u li jkun hemm kontroll u monitoraġġ aħjar tal-flotta tal-Unjoni madwar id-dinja, kif ukoll kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-bastimenti ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet tal-Unjoni.
- (12) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008¹ (ir-"Regolament IUU") kien adottat b'mod parallel mal-FAR, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009² ('ir-Regolament tal-Kontroll') kien adottat sena wara. Dawk ir-Regolamenti huma t-tliet pilastri ta' implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' kontroll u infurzar tal-PKS.

¹ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

² Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komunitas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

- (13) Madankollu, ir-Regolament IUU, il-FAR u r-Regolament tal-Kontroll ma kinux implimentati b'mod konsistenti; b'mod partikolari kien hemm inkonsistenzi bejn il-FAR u r-Regolament tal-Kontroll. Permezz tal-implimentazzjoni tal-FAR feġġew għadd ta' lakuni, peress li xi sfidi f'termini ta' kontroll, ta' chartering, tal-ġhoti ta' bandiera ġdida u tal-ħruġ ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd maħruġa minn awtorità kompetenti ta' pajjiż terz lil bastiment tas-sajd tal-Unjoni barra mill-qafas ta' SFPAs ("awtorizzazzjonijiet diretti"), ma kinux koperti. Barra minn hekk, xi obbligi ta' rappurtar rriżultaw li kienu diffiċli, kif anke rriżulta t-tqassim ta' rwoli amministrattivi bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni.
- (14) Il-prinċipju ewlieni ta' dan ir-Regolament huwa li kwalunkwe bastiment tal-Unjoni li jistad barra l-ilmijiet tal-Unjoni jenħtieġ li jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu u mmonitorjat kif meħtieġ, irrispettivament minn fejn jopera u l-qafas li jopera tahtu. Il-ħruġ ta' awtorizzazzjoni jenħtieġ li jiddependi mill-adempiment ta' sett bażiku ta' kriterji ta' eliġibbiltà komuni. It-tagħrif miġbur mill-Istati Membri u mogħti lill-Kummissjoni jenħtieġ li jippermetti lill-Kummissjoni li tintervjeni fil-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd kollha tal-Unjoni fi kwalunkwe zona partikolari barra l-ilmijiet tal-Unjoni fi kwalunkwe hin.
- (15) Dawn l-aħħar snin raw titjib konsiderevoli fil-politika esterna tal-Unjoni tas-sajd, f'termini tal-kondizzjonijiet u t'termini ta' SFPAs u d-diligenza li biha jiġu infurzati d-dispożizzjonijiet. Jenħtieġ għalhekk li s-salvagwardja tal-interessi tal-Unjoni f'termini tad-drittijiet u l-kondizzjonijiet ta' aċċess fi hdan il-qafas tas-SFPAs tkun objettiv prijoritarju tal-politika esterna tal-Unjoni tas-sajd u jenħtieġ li jiġu applikati kondizzjonijiet simili għall-attivitajiet tal-Unjoni barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-SFPAs.

- (16) Il-bastimenti ta' appoġġ jista' jkollhom impatt sostanzjali fuq il-mod kif il-bastimenti tas-sajd jistgħu jwettqu l-operazzjonijiet tas-sajd tagħhom u dwar il-kwantità ta' ħut li jkunu jistgħu jirkupraw. Għaldaqstant huwa meħtieġ li jittiehed kont tagħhom fil-proċessi tal-awtorizzazzjoni u tar-rappurtar stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (17) L-operazzjonijiet ta' għoti ta' bandiera ġdida jsiru problematiċi meta l-għan tagħhom ikun li jiġu evitati r-regoli tal-PKS jew miżuri eżistenti ta' konservazzjoni u ġestjoni. Għaldaqstant, l-Unjoni jenħtieġ li tkun tista' tiddefinixxi, tiskopri u tostakola operazzjonijiet bħal dawn. It-traċċabbiltà u s-segwitu xieraq tal-istorja ta' konformità jenħtieġ li jiġu żgurati tul il-ħajja kollha ta' bastiment li jkun il-proprjetà ta' operatur tal-Unjoni irrispettivament mill-bandiera jew bnadar li jopera taħthom. Ir-rekwiżit li jingħata numru uniku tal-bastiment mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) fejn meħtieġ taħt il-liġi tal-Unjoni għandu jkollu dak l-għan ukoll.
- (18) F'ilmijiet ta' pajjiżi terzi, il-bastimenti tal-Unjoni jistgħu joperaw jew taħt dispożizzjonijiet ta' SFPAs konkluzi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi jew bil-kisba ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd diretti minn pajjiżi terzi jekk ma jkun fis-seħh l-ebda SFPA. Fiż-żewġ każijiet dawn l-attivitajiet jenħtieġ li jitwettqu b'mod trasparenti u sostenibbli. L-Istati Membri tal-bandiera jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom biex ifittxu u jiksbu awtorizzazzjonijiet diretti minn pajjiżi terzi li huma Stati kostali, taħt ġabra definita ta' kriterji u soġġett għal monitoraġġ. L-operat tas-sajd jenħtieġ li jiġi awtorizzat ladarba l-Istat Membru tal-bandiera jkun sodisfatt li dan mhuwiex ser idgħajfef is-sostenibbiltà u fejn il-Kummissjoni ma jkollha ebda oġġezzjoni debitament iġġustifikata. L-operatur jenħtieġ li jithalla jibda l-operazzjoni tas-sajd tiegħu biss wara li jkun ingħata l-awtorizzazzjoni kemm mill-Istat Membru tal-bandiera kif ukoll mill-Istat kostali.

- (19) Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma jithallewx jistadu f'ilmijiet taht il-gurisdizzjoni jew is-sovranità ta' pajjiżi terzi li magħhom l-Unjoni jkollha ftehim iżda l-ebda protokoll fis-seħh. Fil-każ ta' tali ftehim, fejn l-ebda protokoll ma jkun ilu fis-seħh għal mill-inqas tliet snin, jenhtieg li l-Kummissjoni teżamina r-raġunijiet għas-sitwazzjoni u tiegħu azzjoni xierqa, li tista' tinkludi proposta li jiġi nnegozjat protokoll ġdid.
- (20) Kwistjoni speċifika dwar l-SFPAs hija r-riallokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd mhux uttilizzati biżżejjed li jseħhu meta l-opportunitajiet tas-sajd allokat lill-Istati Membri bir-Regolamenti tal-Kunsill rilevanti ma jintużawx kollha. Billi l-ispejjeż tal-aċċess stabbiliti fl-SFPAs huma fil-biċċa l-kbira ffinanzjati mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, sistema temporanja ta' riallokazzjoni u suballokazzjoni hija importanti biex jiġiharsu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u jiġi żgurat li l-ebda opportunità ta' sajd li jkun sar hlas għaliha tinhela. Għaldaqstant huwa neċessarju li jiġu ċċarati u mtejbja dawk is-sistemi ta' allokazzjoni, u dan jenhtieg li jkun mekkaniżmu aħhari. L-applikazzjoni tagħha jenhtieg li tkun temporanja u jenhtieg li ma taffettwax l-allokazzjoni inizjali tal-opportunitajiet ta' sajd fost l-Istati Membri f'konformità ma' prinċipji relattivi applikabbli ta' stabbiltà. Ir-riallokazzjoni jenhtieg li sseħh biss ladarba l-Istati Membri rilevanti jkunu rrinunzjaw id-drittijiet tagħhom li jiskambjaw l-opportunitajiet tas-sajd bejniethom, u jenhtieg li tiġi indirizzata primarjament fil-kuntest ta' SFPAs b'mod li jingħata aċċess għal sajd imħallat.
- (21) Fejn pajjiż terz ma jkunx parti għal RFMO, l-Unjoni tista' tagħmel hilita biex tipprovdi, mal-pajjiż terz li miegħu tkun qed tiġi kkunsidrata SFPA, għall-allokazzjoni ta' proporzjon tal-finanzjament settorjali ta' appoġġ biex jiffaċilita s-shubija ma' dik l-RFMO mill-pajjiż terz ikkonċernat.

- (22) L-operazzjonijiet tas-sajd taht l-awspicji ta' RFMOs u fl-ibhra miftuha jenhtieg li jkunu wkoll awtorizzati mill-Istat Membru tal-bandiera u jikkonformaw mar-regoli speċifiċi tal-RFMO jew mal-liġi tal-Unjoni li jirregolaw l-operazzjonijiet tas-sajd fl-ibhra miftuha.
- (23) Sabiex jiġu implimentati l-impenji internazzjonali tal-Unjoni fl-RFMOs u skont l-oġettivi msemmija fl-Artikolu 28 tar-Regolament Bażiku, l-Unjoni jenhtieg li tinkoraggixxi valutazzjonijiet perjodiċi tal-prestazzjoni minn korpi indipendenti, u jenhtieg li taqdi rwol attiv fil-holqien u t-tishih ta' kunitati ta' implimentazzjoni fl-RFMOs kollha li għalihom hija tkun parti kontraenti. B'mod partikolari jenhtieg li hija tiżgura li daww il-kunitati ta' implimentazzjoni jagħmlu superviżjoni ġenerali tal-implimentazzjoni tal-politika esterna tas-sajd u tal-miżuri deċiżi fi hdan RFMOs.
- (24) Il-ġestjoni effettiva ta' arrangamenti ta' chartering hija importanti biex jiġi żgurat li l-effettività tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni ma tiddgħajjifx, kif ukoll biex jiġi żgurat l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi haġġin tal-baħar. Għaldaqstant huwa neċessarju li jiġi stabbilit qafas legali li jgħin lill-Unjoni timmonitorja aħjar l-attivitajiet ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkunu chartered minn operatori li jkunu jew ta' pajjiż terz jew tal-Unjoni abbażi ta' dak li ġie adottat mill-RFMO rilevanti.
- (25) It-trasbordi fuq il-baħar jaharbu minn kwalunkwe kontroll xieraq mill-Istati tal-bandiera jew kostali u b'hekk jikkostitwixxu possibbiltà li l-operatori jgħorru qabdiet illegali. It-trasbordi minn bastimenti tal-Unjoni f'ibhra miftuha u taht awtorizzazzjonijiet diretti jenhtieg li jkunu soġġetti għal notifika minn qabel meta jitwettqu barra l-port. L-Istati Membri jenhtieg li darba fis-sena jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-operazzjonijiet kollha ta' trasbord imwettqa mill-bastimenti tagħhom.

- (26) Jenhtieg li l-proċeduri jkunu trasparenti u prevedibbli għall-operaturi tal-Unjoni u ta' pajjiżi terzi, kif ukoll għall-awtoritajiet kompetenti rispettivi tagħhom.
- (27) Jenhtieg li jiġi żgurat l-iskambju ta' data f'forma elettronika bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, kif previst fir-Regolament tal-Kontroll. L-Istati Membri jenhtieg li jiġbru d-data kollha mitluba dwar il-flotot u l-operazzjonijiet tas-sajd tagħhom, jiġġestixxu dik id-data u jagħmluha disponibbli għall-Kummissjoni. Barra minn hekk, jenhtieg li jikkoperaw ma' xulxin, mal-Kummissjoni u ma' pajjiżi terzi fejn rilevanti biex jikkoordinaw dawk l-attivitajiet ta' ġbir ta' data.
- (28) Bil-hsieb li jittejbu t-trasparenza u l-aċċessibbiltà tal-informazzjoni dwar l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-Unjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li tistabbilixxi bażi tad-data elettronika ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd, li tinkludi kemm parti pubblika kif ukoll parti sikura. L-informazzjoni fil-bażi tad-data ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd tkun tinkludi data personali. L-ipproċessar ta' data personali bbażat fuq dan ir-Regolament jenhtieg li jikkonforma mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, mad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² u mal-liġi nazzjonali applikabbli.

¹ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

² Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

- (29) Bil-ġhan li jkun indirizzat adegwament l-aċċess għall-ilmijiet tal-Unjoni ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' pajjiż terz, ir-regoli rilevanti jenhtieg li jkunu konsistenti ma' daww applikabbli għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, b'konformità mar-Regolament tal-Kontroll. B'mod partikolari, l-Artikolu 33 ta' dak ir-Regolament dwar ir-rappurtar ta' data dwar qabdiet u data relatata mal-qabdiet jenhtieg li japplika wkoll għal bastimenti ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet tal-Unjoni.
- (30) Jenhtieg li bastimenti tas-sajd minn pajjiżi terzi mingħajr awtorizzazzjoni taħt dan ir-Regolament, waqt in-navigazzjoni fl-ilmijiet tal-Unjoni, ikunu obbligati li jiżguraw li l-irkaptu tagħhom tas-sajd ikun stivat b'tali mod li ma jkunx jista' jintuza mall-ewwel faċilment f'operazzjonijiet tas-sajd.
- (31) L-Istati Membri jenhtieg li jkunu responsabbli mill-kontroll tal-operazzjonijiet tas-sajd ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi fl-ilmijiet tal-Unjoni u, f'każ ta' ksur, mir-registrazzjoni tagħhom fir-registru nazzjonali previst fl-Artikolu 93 tar-Regolament tal-Kontroll.
- (32) Il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jistadu taħt ftehimiet dwar skambju jew ġestjoni kongunta għandhom jirrispettaw il-kwoti allokatilhom mill-Istati tal-bandiera tagħhom stess fl-ilmijiet tal-Unjoni. Meta bastimenti ta' pajjiżi terzi jistadu iżjed mill-kwoti allokatilhom għal stokkijiet fl-ilmijiet tal-Unjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li topera tnaqqis mill-kwoti allokatilhom lil daww il-pajjiżi terzi fi snin sussegwenti. F'daww il-każijiet, it-tnaqqis tal-kwoti li għandu jiġi operat mill-Kummissjoni f'każ ta' sajd żejjed għandu jinftehem bħala l-kontribut li l-Kummissjoni tipprovdi fil-qafas tal-konsultazzjoni ma' Stati kostali.

- (33) Sabiex ikunu simplifikati l-proċeduri ta' awtorizzazzjoni, l-Istati Membri u l-Kummissjoni jenhtieg li jużaw sistema komuni ta' skambju ta' data u ta' hażna ta' data biex jipprovdu informazzjoni u aġġornamenti meħtieġa filwaqt li jkun qed jitnaqqas il-piż amministrattiv.
- (34) Sabiex jittiehed kont tal-progress teknoloġiku u rekwiżiti tal-liġi internazzjonali godda sussegwenti possibbli, jenhtieg li s-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE tkun delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adozzjoni ta' modifiki tal-Anness ta' dan ir-Regolament li jistabbilixxi l-lista ta' informazzjoni li għandha tingħata mill-operatur biex jikseb awtorizzazzjoni tas-sajd, u fir-rigward tas-supplimentar tal-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd fl-Artikolu 10 sa fejn meħtieġ biex fil-liġi tal-Unjoni jigi rifless l-eżitu tal-konsultazzjonijiet bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi li magħhom l-Unjoni tkun ikkonkludiet ftehim, jew ta' arrangamenti ma' stati kostali li magħhom huma maqsuma stokkijiet ta' hut. Huwa ta' importanza partikolari li, matul il-ħidma preparatorja tagħha, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adegwati, inkluż fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet¹. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata partecipazzjoni ugwali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tnejn ta' atti delegati.

¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (35) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti fuq il-Kummissjoni setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-registrazzjoni, tal-format u tat-trażmissjoni ta' data relatata ma' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istati Membri lill-Kummissjoni u lill-bażi tad-data tal-Unjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd, kif ukoll biex tittiehed deċizzjoni dwar ir-riallokazzjoni temporanja ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati taht protokoll i eżistenti għal SFPAs bħala miżura transizzjonali korrispondenti għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10 tal-FAR. Dawk is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (36) Biex issir operazzjonali l-bażi tad-data tal-Unjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd u biex l-Istati Membri jkunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti tekniċi ta' trażmissjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li tipprovdi assistenza teknika lill-Istati Membri kkonċernati biex dawn ikunu jistgħu jittrasferixxu d-data elettronikament. L-Istati Membri jistgħu jużaw ukoll l-għajnuna finanzjarja mill-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 76(2) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill².
- (37) Minhabba n-numru u l-importanza tal-emendi li jehtiegu jsiru, jenhtieg li l-FAR jithassar,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

² Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-ħruġ u l-ġestjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal:

- (a) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jwettqu operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranià jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiż terz, taħt l-awspiċi ta' RFMO li għaliha l-Unjoni tkun parti kontraenti, fi jew barra mill-ilmijiet tal-Unjoni, jew f'ibħra miftuħa; u
- (b) bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jwettqu operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni.

Artikolu 2

Rabta mal-liġi internazzjonali u tal-Unjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet:

- (a) f'SFPAs u ftehimiet oħrajn dwar is-sajd konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi;
- (b) adottati minn RFMOs li għalihom l-Unjoni tkun parti kontraenti;
- (c) fil-liġi tal-Unjoni li timplimenta jew tittrasponi dispożizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

Artikolu 3
Definizzjonijiet

1. Għall-fini ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament Bażiku u fil-punti 1 sa 4, 15, 16 u 22 tal-Artikolu 2 tar-Regolament IUU , għajr kif previst mod ieħor f'dan ir-Regolament.
2. Għall-fini ta' dan ir-Regolament, japplikaw ukoll id-definizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) “bastiment ta' appoġġ” tfisser bastiment, li mhuwiex opra tal-baħar li tingarr abbord, li mhuwiex mġhammar b'taġhmira tas-sajd operazzjonali mfassal biex jaqbad jew jiġbed lejha il-ħut u li jiffacilita, jgħin jew iħejji l-operazzjonijiet tas-sajd;
 - (b) “awtorizzazzjoni tas-sajd” tfisser, fir-rigward ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni, awtorizzazzjoni:
 - fis-sens tal-punt (10) tal-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kontroll,
 - maħruġa minn pajjiż terz li taġti d-dritt lil bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jwettaq operazzjonijiet speċifiċi tas-sajd fl-ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' dak il-pajjiż terz, matul perjodu speċifikat, f'żona partikolari jew għal sajd partikolari taħt kondizzjonijiet speċifiċi,u, fir-rigward ta' bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz, awtorizzazzjoni li taġti id-dritt li jwettaq operazzjonijiet speċifiċi tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni matul perjodu speċifikat, f'żona partikolari jew għal sajd partikolari taħt kondizzjonijiet speċifiċi;

- (c) “awtorizzazzjoni diretta” tfisser awtorizzazzjoni tas-sajd maħruġa minn awtorità kompetenti ta’ pajjiż terz lil bastiment tas-sajd tal-Unjoni barra mill-qafas ta’ SFPA jew ta’ ftehim dwar l-iskambju tal-opportunitajiet tas-sajd u l-ġestjoni kongunta ta’ speċijiet ta’ interess komuni;
- (d) “ilmijiet ta’ pajjiż terz” tfisser ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta’ pajjiż terz. L-ilmijiet ta’ Stat Membru li mhumex ilmijiet tal-Unjoni huma meqjusa bħala ilmijiet ta’ pajjiż terz għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament;
- (e) “programm ta’ osservatur” tfisser skema taħt l-awspiċi ta’ RFMO, SFPA, pajjiż terz jew Stat Membru li jipprovdni osservaturi abbord bastimenti tas-sajd inkluż, fejn speċifikament ipprovdut fl-iskema applikabbli ta’ osservatur, biex tiġi verifikata l-konformità tal-bastiment mar-regoli adottati minn dik l-RFMO jew dak il-pajjiż terz, jew taħt dak l-SFPA;
- (f) “*chartering*” tfisser arrangament li permezz tiegħu bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta’ Stat Membru jingħata kuntratt għal perjodu definit minn operatur fi Stat Membru ieħor jew pajjiż terz mingħajr ma jibdel il-bandiera;
- (g) “operazzjoni tas-sajd” tfisser l-attivitajiet kollha b’rabta mat-tiftix għall-ħut, l-isparar, il-kalar u l-irfiġħ tal-irkaptu tas-sajd attiv, l-irrangar, it-tbahbih, it-tnehhija jew l-irrangar mill-ġdid ta’ rkaptu tas-sajd passiv u t-tnehhija ta’ kwalunkwe qabda mill-irkaptu tas-sajd, mix-xibka ta’ lqugh, jew minn gaġġa tat-trasport għal gaġġ tat-tismin u tat-trobbija.

TITOLU II

OPERAZZJONIJIET TAS-SAJD MINN BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI BARRA MILL-ILMIJIET TAL-UNJONI

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 4

Prinċipju ġenerali

Minghajr preġudizzju għar-rekwiżit li tinkiseb awtorizzazzjoni mill-organizzazzjoni kompetenti jew mill-pajjiż terz, bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma għandux iwettaq operazzjonijiet tas-sajd barra l-ilmijiet tal-Unjoni sakemm ma jkunx ġie awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, u sakemm l-operazzjonijiet tas-sajd ma jkunux indikati f'awtorizzazzjoni tas-sajd valida mahruġa f'konformità mal-Kapitolu II sa V, kif adatt.

Artikolu 5

Kriteriji ta' eligibbiltà

1. Stat Membru tal-bandiera jista' joħroġ biss awtorizzazzjoni tas-sajd għal operazzjonijiet tas-sajd barra l-ilmijiet tal-Unjoni jekk:
 - (a) ikun irċieva informazzjoni shiħa u preċiża, f'konformità mar-rekwiżiti tal-Anness jew tal-SFPA kkonċernat jew tal-RFMO kkonċernata, dwar il-bastiment tas-sajd u l-bastiment jew bastimenti ta' appoġġ assoċjati, inklużi bastimenti ta' appoġġ mhux tal-Unjoni;

- (b) il-bastiment tas-sajd ikollu liċenzja tas-sajd valida taht l-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kontroll;
- (c) il-bastiment tas-sajd u kwalunkwe bastiment ta' appoġġ assoċjat japplikaw l-iskema rilevanti għan-numru ta' identifikazzjoni tal-vapuri tal-IMO sa fejn ikun meħtieġ mil-liġi tal-Unjoni;
- (d) il-bastiment tas-sajd ma jkunx inkluz f'lista ta' bastimenti IUU adottata minn RFMO u/jew mill-Unjoni skont ir-Regolament IUU;
- (e) fejn applikabbli, l-opportunitajiet tas-sajd ikunu disponibbli għall-Istat Membru tal-bandiera taht il-ftehim tas-sajd ikkonċernat jew id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-RFMO; u
- (f) fejn applikabbli, il-bastiment tas-sajd jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 6.

2. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 44, għall-fini li temenda l-Anness biex tiżgura monitoraġġ adatt tal-attivitajiet tal-bastimenti tas-sajd taht dan ir-Regolament, b'mod partikolari permezz ta' rekwiżiti godda tad-data li jirriżultaw minn ftehimiet tas-sajd jew mill-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-informazzjoni.

Artikolu 6
Operazzjonijiet ta' għoti ta' bandiera ġdida

1. Dan l-Artikolu japplika għal bastimenti li, matul il-ħames snin qabel l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni tas-sajd, ikunu:
 - (a) ħarġu mir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni u nghataw bandiera ġdida f'pajjiż terz; u
 - (b) sussegwentement marru lura għar-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni.
2. Stat Membru tal-bandiera jista' jgħoddi awtorizzazzjoni tas-sajd biss jekk ***ikun ivverifika*** li matul il-perjodu li l-bastiment imsemmi fil-paragrafu 1 ikun opera taħt bandiera ta' pajjiż terz, dan ma kienx:
 - (a) involut f'sajd IUU;
 - (b) opera fl-ilmijiet ta' pajjiż terz identifikat bħala pajjiż li jippermetti s-sajd mhux sostenibbli skont il-punt (a) tal-Artikolu 4 (1) tar-Regolament (UE) Nru 1026/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹;
 - (c) opera fl-ilmijiet ta' pajjiż terz elenkat bħala wiehed li ma jikkooperax skont l-Artikolu 33 tar-Regolament IUU ; u

¹ Regolament (UE) Nru 1026/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ċerti miżuri għall-iskop tal-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-ħut fir-rigward ta' pajjiżi li jippermettu sajd mhux sostenibbli (ĠUL 316, 14.11.2012, p. 34).

- (d) opera fl-ilmijiet ta' pajjiż terz identifikat bħala wiehed li ma jikkooperax fil-ġlieda kontra s-sajd IUU skont l-Artikolu 31 tar-Regolament IUU wara perjodu ta' sitt ġimgħat wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tidentifika lil dak il-pajjiż terz bħala tali, hlief għal kwalunkwe operazzjoni mwettqa f'każ li l-Kunsill ikun irrifjuta proposta biex dak il-pajjiż terz jiġi ddeżinjat bħala wiehed li ma jikkooperax skont l-Artikolu 33 ta' dak ir-Regolament.

3. Għal dak l-ghan, l-operatur għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja relatata mal-perjodu li matulu l-bastiment ikun opera taht bandiera ta' pajjiż terz meħtieġa minn Stat Membru tal-bandiera:

- (a) dikjarazzjoni tal-qabdiet u tal-isforz tas-sajd matul il-perjodu rilevanti kif mitlub mill-Istat tal-bandiera li jkun pajjiż terz;
- (b) kopja ta' kull awtorizzazzjoni tas-sajd li tippermetti operazzjonijiet tas-sajd matul il-perjodu rilevanti;
- (c) dikjarazzjoni uffiċjali mill-pajjiż terz fejn il-bastiment ikun ingħata bandiera ġdida li telenka s-sanzjonijiet li kien soġġett għalihom il-bastiment jew l-operatur matul il-perjodu rilevanti;
- (d) l-istorja shiha tal-bandiera matul il-perjodu li fih il-bastiment halla r-registru tal-flotta tal-Unjoni.

4. Stat Membru tal-bandiera ma għandux joħroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment li jkun ingħata bandiera ġdida f'pajjiż terz :
- (a) elenkat bħala wiehed li ma jikkooperax fil-ġlieda kontra s-sajd IUU skont l-Artikolu 33 tar-Regolament IUU ;
 - (b) identifikat bħala wiehed li ma jikkooperax fil-ġlieda kontra s-sajd IUU skont l-Artikolu 31 tar-Regolament IUU wara perjodu ta' sitt ġimgħat wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tidentifika lil dak il-pajjiż terz bħala tali, hlief għal kwalunkwe operazzjoni mwettqa f'każ li l-Kunsill ikun irrifjuta proposta biex dak il-pajjiż terz jiġi ddeżinjat bħala wiehed li ma jikkooperax skont l-Artikolu 33 ta' dak ir-Regolament; jew
 - (c) identifikat bħala pajjiż li jippermetti sajd mhux sostenibbli skont il-punt (a) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1026/2012.
5. Il-paragrafu 4 ma għandux japplika jekk l-Istat Membru tal-bandiera jkun sodisfatt li, hekk kif iċ-ċirkostanzi deskritti fil-punti (b) sa (d) tal-paragrafu 2 jew fil-punti (a) sa (c) tal-paragrafu 4 saru applikabbli, l-operatur:
- (a) temm l-operazzjonijiet tas-sajd; u
 - (b) beda immedjatament il-proċeduri amministrattivi rilevanti biex inehhi l-bastiment mir-registru tal-flotta tas-sajd tal-pajjiż terz.

Artikolu 7

Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Meta japplika għal awtorizzazzjoni tas-sajd, operatur għandu jipprovdi lill-Istat Membru tal-bandiera b'data kompleta u preċiża.
2. Operatur għandu immedjatament jinforma lill-Istat Membru tal-bandiera dwar kull bdil fid-data relatata.
3. Stat Membru għandu ***fuq bażi regolari*** jimmonitorja jekk il-kondizzjonijiet li abbażi tagħhom tkun inħarġet awtorizzazzjoni tas-sajd baqghux jiġu sodisfatti matul il-perjodu ta' validità ta' dik l-awtorizzazzjoni.
4. Jekk, b'riżultat tal-eżitu finali tal-attivitajiet ta' monitoraġġ imsemmija fil-paragrafu 3, ikun hemm evidenza li l-kondizzjonijiet li abbażi tagħhom tkun inħarġet awtorizzazzjoni tas-sajd ma jkunux għadhom sodisfatti, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jieħu azzjoni adatta, inkluż l-emendar jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni u, jekk neċessarju, jimponi sanzjonijiet. Is-sanzjonijiet applikati mill-Istat Membru tal-bandiera fir-rigward ta' ksur għandhom ikunu stretti biżżejjed biex jiżguraw konformità effettiva mar-regoli, biex jevitaw ksur u biex it-trasgressuri jiġu mcaħħda mill-benefiċċji li jiġu mill-ksur. L-Istat Membru tal-bandiera għandu minnufih jinnotifika lill-operatur u lill-Kummissjoni b'dan. Fejn rilevanti, il-Kummissjoni għandha tinnotifika lis-segretarjat tal-RFMO jew lill-pajjiż terz ikkonċernat kif meħtieġ.

5. Fuq talba motivata tal-Kummissjoni, Stat Membru tal-bandiera għandu jieħu azzjoni adatta kif previst fil-paragrafu 4, fil-każ ta' ksur ta' miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar adottati minn RFMO li għaliha l-Unjoni tkun parti kontraenti, jew taħt SFPAs.
6. Fejn l-Unjoni tkun parti kontraenti għal RFMO u bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-Artikolu 21 kif ikun stabbilit fir-rapport ta' spezzjoni finali rikonoxxut mill-RFMO, u fejn l-Istat Membru tal-bandiera jonqos milli jieħu l-azzjoni xierqa kif previst fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista', permezz ta' deċiżjoni, tobbliga lill-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat jiżgura li l-bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat, jissodisfa dawk il-kondizzjonijiet.

Fejn l-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat ma jkunx ha azzjoni adatta biex jikkonforma mad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu fi żmien 15-il jum, il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dettalji agġornati tal-bastimenti tas-sajd imsemmija fl-Artikolu 22 lis-Segretarjat tal-RFMO biex jindirizza lill-bastiment ikkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istat Membru tal-bandiera bl-azzjoni tagħha. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika lill-operatur bl-azzjoni tal-Kummissjoni.

7. Fejn l-Unjoni tkun ikkonkludiet SFPA ma' pajjiż terz u bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-Artikolu 10 kif ikun stabbilit fir-rapport ta' spezzjoni finali rikonoxxut mill-awtoritajiet kompetenti, u fejn l-Istat Membru tal-bandiera jonqos milli jieħu l-azzjoni adatta kif previst fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista', permezz ta' deċiżjoni, tobbliga lill-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat jiżgura li l-bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat jissodisfa dawk il-kondizzjonijiet.

Fejn l-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat ma jkunx ha azzjoni adatta biex jikkonforma mad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu fi żmien 15-il jum, il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dettalji aġġornati tal-bastimenti tas-sajd lill-pajjiż terz biex jindirizza lill-bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istat Membru tal-bandiera bl-azzjoni tagħha. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika lill-operatur bl-azzjoni tal-Kummissjoni.

Kapitolu II

Operazzjonijiet tas-sajd minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet ta' pajjiż terz

TAQSIMA 1

OPERAZZJONIJIET TAS-SAJD TAHT SFPAS

Artikolu 8

Kamp ta' applikazzjoni

Din it-Taqsima għandha tapplika għall-operazzjonijiet tas-sajd imwettqa minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet ta' pajjiż terz taht SFPA.

Artikolu 9
Shubija fl-RFMO

Bastiment tas-sajd tal-Unjoni jista' jwettaq biss operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiż terz fuq stokkijiet ġestiti minn RFMO jekk dak il-pajjiż terz ikun parti kontraenti għal dik l-RFMO.

Artikolu 10
Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera

Stat Membru tal-bandiera jista' joħroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal operazzjonijiet tas-sajd imwettqa f'ibhra ta' pajjiż terz taħt SFPA biss jekk :

- (a) il-kriterji ta' eligibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5 jkunu sodisfatti;
- (b) il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-SFPA rilevanti jkunu sodisfatti;
- (c) l-operatur ikun hallas it-tariffi kollha dovuti taħt il-ftehimiet rilevanti, u fejn applikabbli, taħt is-sanzjonijiet finanzjarji relatati stabbiliti minn deċiżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva b'effett finali u vinkolanti; u
- (d) il-bastiment tas-sajd ikollu awtorizzazzjoni tas-sajd valida maħruġa mill-pajjiż terz li jkollu s-sovranità jew il-ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-operazzjonijiet tas-sajd.

Artikolu 11

Proċedura biex jinkisbu l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-pajjiż terz

1. Għall-finijiet tal-punt (d) tal-Artikolu 10, Stat Membru tal-bandiera li jkun ivverifika li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 10 ġew sodisfatti għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-applikazzjoni korrispondenti għall-awtorizzazzjoni tal-pajjiż terz.
2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha l-informazzjoni meħtieġa taht l-SFPA.
3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat l-applikazzjoni lill-Kummissjoni mill-inqas 10 ijiem kalendarji qabel l-iskadenzi għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet stipulati fl-SFPA. Il-Kummissjoni tista' tibgħat talba debitament ġustifikata lill-Istat Membru tal-bandiera għal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex jiġu vverifikati l-kondizzjonijiet.
4. Malli tirċievi l-applikazzjoni jew kwalunkwe informazzjoni addizzjonali mitluba skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha twettaq eżami preliminari biex jiġi ddeterminat jekk il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 10 humiex sodisfatti. Il-Kummissjoni konsegwentement għandha:
 - (a) tibgħat l-applikazzjoni lill-pajjiż terz mingħajr dewmien u, fi kwalunkwe każ, qabel tghaddi d-data tal-iskadenza għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet stabbilita fl-SFPA, dment li tkun ġiet osservata d-data tal-iskadenza stabbilita fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu; jew
 - (b) tinnotifika lill-Istat Membru li l-applikazzjoni ġiet miċhuda.

5. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li ddecieda li joħroġ, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni taħt il-ftehim, il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan, jekk possibbli b'mezzi elettronici.

Artikolu 12

Riallokazzjoni temporanja ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati fil-qafas ta' SFPAs

1. Matul sena speċifika jew kwalunkwe perjodu rilevanti ieħor tal-implimentazzjoni ta' protokoll ta' SFPA b'kont meħud tal-perjodi ta' validità tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd u tal-istaġuni tas-sajd, il-Kummissjoni tista' tidentifika opportunitajiet tas-sajd mhux użati u tinforma lill-Istati Membri li jibbenefikaw mill-ishma korrispondenti tal-allokazzjoni kif adatt.
2. Fi żmien 10 jiem kalendarji mir-riċezzjoni ta' din l-informazzjoni mill-Kummissjoni, l-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu:
 - (a) jinfurmaw lill-Kummissjoni li ser jużaw l-opportunitajiet tas-sajd tagħhom aktar tard matul il-perjodu rilevanti ta' implimentazzjoni billi jipprovdu pjan tas-sajd b'informazzjoni dettaljata dwar l-għadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet stmati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd; jew
 - (b) jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-użu tal-opportunitajiet tas-sajd tagħhom permezz ta' skambji ta' opportunitajiet tas-sajd, skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament Bażiku.

3. Jekk ċerti Stati Membri ma jkunux infurmaw lill-Kummissjoni dwar waħda mill-azzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2, jew jekk infurmawha dwar użu parzjali tal-opportunitajiet tas-sajd tagħhom biss, u jekk b'riżultat ta' dan, l-opportunitajiet tas-sajd jibqgħu ma jintużawx, il-Kummissjoni tista' tniedi sejha għal espressjonijiet ta' interess għall-opportunitajiet tas-sajd mhux użati disponibbli fost l-Istati Membri l-oħra li jibbenefikaw minn sehem fl-allokazzjoni. Fl-istess hin, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri kollha dwar it-tnedija tas-sejha għal espressjonijiet ta' interess.
4. Fi żmien 10 jiem kalendarji mir-riċezzjoni tas-sejha għal espressjonijiet ta' interess imsemmija fil-paragrafu 3, l-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem fl-allokazzjoni jistgħu jikkomunikaw l-interess tagħhom fl-opportunitajiet tas-sajd mhux użati disponibbli lill-Kummissjoni. B'appoġġ għat-talba tagħhom, huma għandhom jipprovdu pjan tas-sajd b'informazzjoni dettaljata dwar l-għadd ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd mitluba, il-qabdiet stmati, iż-żona u l-perjodu tas-sajd.
5. Jekk meqjus mehtieg għall-valutazzjoni tat-talba, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri kkonċernati għal aktar informazzjoni.
6. Fin-nuqqas ta' interess fl-ammont totali ta' opportunitajiet tas-sajd mhux użati disponibbli mill-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem fl-allokazzjoni fi tmiem il-perjodu ta' 10 ijiem imsemmi fil-paragrafu 4, il-Kummissjoni tista' testendi s-sejha għal espressjonijiet ta' interess għall-Istati Membri kollha. Stat Membru jista' jikkomunika l-interess tiegħu fl-opportunitajiet tas-sajd mhux użati taht il-kondizzjonijiet imsemmija f'dak il-paragrafu.

7. Abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafi 4 jew 6 ta' dan l-Artikolu, l-opportunitajiet tas-sajd mhux użati għandhom jiġu riallokati mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 43(3) TFUE, fuq bażi temporanja biss għall-perjodu ta' żmien rilevanti msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri dwar l-Istati Membri li lilhom saret ir-riallokazzjoni u l-kwantitajiet riallokati.

8. Ir-riallokazzjoni temporanja tal-opportunitajiet tas-sajd għandha tkun ibbażata fuq kriterji trasparenti u oġġettivi inklużi, fejn applikabbli, dawk ta' natura ambjentali, soċjali u ekonomika. Dawk il-kriterji jistgħu jinkludu:
- (a) l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għal riallokazzjoni;
 - (b) l-għadd ta' Stati Membri li jagħmlu t-talba;
 - (c) is-sehem assenjat lil kull Stat Membru li jagħmel it-talba fl-allokazzjoni inizjali ta' opportunitajiet tas-sajd;
 - (d) il-qabda storika u l-livelli tal-isforz ta' kull Stat Membru li jagħmel it-talba, fejn applikabbli;
 - (e) il-vijabbiltà tal-pjanijiet tas-sajd ipprovduti mill-Istati Membri li jagħmlu t-talba, fid-dawl tal-għadd, it-tip u l-karatteristiċi tal-bastimenti u l-irkaptu użat.

Artikolu 13

Suballokazzjoni ta' kwota annwali maqsuma f'għadd ta' limiti tal-qabda suċċessivi

1. Fejn protokoll għal SFPA jistabbilixxi limiti tal-qbid ta' kull xahar jew ta' kull tliet xhur jew subdiviżjonijiet oħra tal-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għas-sena rilevanti, u fejn l-opportunitajiet tas-sajd allokatu ma jintużawx kollha matul l-istess perjodu ta' żmien ta' kull xahar jew ta' kull tliet xhur jew perjodu ta' żmien applikabbli b'mod ieħor, l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli korrispondenti għandhom jiġu suballokatu mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 43(3) tat-TFUE fost l-Istati Membri kkonċernati għall-perjodi ta' żmien rilevanti.
2. Is-suballokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għandha ssir bl-użu ta' kriterji trasparenti u oġġettivi. Din għandha tkun konsistenti mal-opportunitajiet annwali tas-sajd allokatu lil Stati Membri taħt ir-Regolament tal-Kunsill rilevanti.

TAQSIMA 2
OPERAZZJONIJIET TAS-SAJD TAHT FTEHIMIET
DWAR SKAMBJU JEW ĠESTJONI KONGUNTA

Artikolu 14

Dispożizzjonijiet applikabbli

1. L-Artikoli 8 sa 11 għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu fl-ilmijiet ta' pajjiż terz taħt ftehim dwar l-iskambju tal-opportunitajiet tas-sajd jew il-ġestjoni kongunta tal-istokkijiet ta' ħut ta' interess komuni.
2. B'deroga mill-Artikolu 11, Stat Membru tal-bandiera jista' jagħti lill-Kummissjoni d-dettalji tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li huma eligibbli biex iwettqu operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiż terz taħt il-ftehim rilevanti. Meta jiġi stabbilit li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 10 huma sodisfatti, il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dettalji tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni rilevanti lill-pajjiż terz mingħajr dewmien. Hekk kif il-pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li d-dettalji ta' daww il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jkunu ġew approvati, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li għalihom ikunu ngħataw id-dettalji mitluba għandhom jitqiesu li għandhom awtorizzazzjoni tas-sajd valida għall-finijiet tal-punt (d) tal-Artikolu 10. Il-Kummissjoni għandha tinforma wkoll lill-Istat Membru tal-bandiera mingħajr dewmien b'mezzi elettronici dwar kwalunkwe notifika mill-pajjiż terz li bastiment tas-sajd tal-Unjoni mhuwiex eligibbli biex iwettaq operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tiegħu.

Artikolu 15

Konsultazzjonijiet ma' pajjiżi terzi fir-rigward ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 44, sabiex tissupplimenta l-Artikolu 10 billi timplimenta fil-liġi tal-Unjoni l-eżitu tal-konsultazzjonijiet bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi li magħhom l-Unjoni tkun ikkonkludiet ftehim, jew ta' arranġamenti ma' Stati kostali li magħhom huma kondivizi stokkijiet tal-ħut, fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd.

TAQSIMA 3

OPERAZZJONIJIET TAS-SAJD TAHT AWTORIZZAZZJONIJIET DIRETTI

Artikolu 16

Kamp ta' applikazzjoni

Din it-Taqsima għandha tapplika għal operazzjonijiet tas-sajd imwettqa minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi barra mill-qafas ta' ftehim imsemmi fit-Taqsima 1 jew 2.

Artikolu 17

Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istati Membri tal-bandiera

1. Stat Membru tal-bandiera jista' johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal operazzjonijiet tas-sajd imwettqa fl-ilmijiet ta' pajjiż terz barra l-qafas ta' ftehim imsemmi fit-Taqsima 1 jew 2 fil-każ biss jekk:
 - (a) il-kriterji ta' eligibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5 jkunu sodisfatti;
 - (b) ma jkun hemm fis-seħh jew m'hu qed jiġi applikat b'mod proviżorju l-ebda SFPA jew ftehim dwar skambju ta' opportunitajiet tas-sajd jew ġestjoni kongunta mal-pajjiż terz kkonċernat;
 - (c) l-operatur ikun ipprovdha kull wieħed minn dawn li ġejjin:
 - kopja tal-leġislazzjoni dwar is-sajd applikabbli jew referenza preċiża għaliha kif ipprovduta lill-operatur mill-pajjiż terz li jkollu sovranità jew ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn l-attivitajiet qed jitwettqu;
 - evalwazzjoni xjentifika li turi s-sostenibbiltà tal-operazzjonijiet tas-sajd ippjanati, inkluża l-konsistenza mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 62 tal-UNCLOS, fejn applikabbli;
 - uffiċjal nominat, numru ta' kont tal-bank pubbliku għall-ħlas tat-tariffi kollha;

- (d) fil-każ li l-operazzjonijiet tas-sajd għandhom jitwettqu fuq speċijiet ġestiti minn RFMO, il-pajjiż terz ikun parti kontraenti għal dik l-organizzazzjoni; u
 - (e) l-operatur ikun ipprova jew;
 - awtorizzazzjoni tas-sajd valida għall-bastiment tas-sajd ikkonċernat, maħruġa mill-pajjiż terz li jkollu s-sovranità jew il-ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-operazzjonijiet tas-sajd; jew
 - konferma bil-miktub maħruġa mill-pajjiż terz li jkollu s-sovranità jew il-ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fejn jitwettqu l-operazzjonijiet tas-sajd, wara d-diskussjonijiet bejn l-operatur u dak il-pajjiż terz, tat-termini tal-awtorizzazzjoni diretta maħsuba li tagħti lill-operatur aċċess għar-riżorsi tas-sajd tiegħu, inklużi t-tul ta' żmien, il-kondizzjonijiet, u l-opportunitajiet tas-sajd espressi bħala sforz jew limiti ta' qbid.
2. Fi kwalunkwe każ, l-operazzjonijiet tas-sajd ma għandhomx jinbdew qabel il-pajjiż terz ikun hareġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd valida imsemmija fil-punt (e) tal-paragrafu 1. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jissospendi l-awtorizzazzjoni tiegħu jekk l-awtorizzazzjoni tal-pajjiż terz ma tkunx inħarġet sa meta jibdw l-operazzjonijiet tas-sajd ippjanati.
3. L-evalwazzjoni xjentifika msemmija fit-tieni inċiż tal-punt (c) tal-paragrafu 1 għandha tiġi pprovduta minn RFMO jew minn korp reġjonali tas-sajd b'kompetenzi xjentifiċi jew għandha tiġi pprovduta mill-pajjiż terz jew f'kooperazzjoni miegħu. L-evalwazzjoni xjentifika li toriġina fil-pajjiż terz għandha tiġi rieżaminata minn istitut jew korp xjentifiku ta' Stat Membru jew tal-Unjoni.

Artikolu 18

Proċedura biex jinkisbu awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-pajjiż terz

1. Stat Membru tal-bandiera li jkun ivverifika li ġew sodisfatti l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 17(1), għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-informazzjoni rilevanti elenkata fl-Anness, u informazzjoni relatata mal-adempiment tal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (c) tal-Artikolu 17(1).
2. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma tkunx biżżejjed biex jiġi vvalutat l-adempiment tal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17, hija għandha titlob aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni fi żmien 10 ijiem ta' xogħol minn meta tirċievi dik l-informazzjoni.
3. Jekk, wara t-talba għal aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u wara diskussjonijiet mal-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni ssib li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17 ma jkunux sodisfatti, hija tista' toġġezzjona għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni tas-sajd fi żmien 30 jum kalendarju minn meta tirċievi l-informazzjoni kollha meħtieġa jew il-ġustifikazzjoni. Jekk il-Kummissjoni ssib li dawk il-kondizzjonijiet ikunu sodisfatti, hija għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien bl-intenzjoni tagħha li ma toġġezzjonax.
4. L-Istat Membru tal-bandiera jista' joħroġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd hekk kif jiskadi l-perijodu msemmi fil-paragrafu 2. Fejn il-Kummissjoni tkun talbet aktar informazzjoni f'konformità ma' dak il-paragrafu, l-Istat Membru tal-bandiera jista' joħroġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd jekk il-Kummissjoni ma tkun qajmet l-ebda oġġezzjoni sal-iskadenza msemmija fil-paragrafu 3 jew qabel dik l-iskadenza, dment li l-Kummissjoni tkun informat lill-Istat Membru bl-intenzjoni tagħha li ma toġġezzjonax.

5. B'deroga mill-paragrafi 1 sa 4, f'każ li awtorizzazzjoni tas-sajd tiggedded bl-istess termini u kondizzjonijiet u fi żmien sentejn minn meta tkun inghatat l-awtorizzazzjoni tas-sajd inizjali, l-Istat Membru tal-bandiera jista' joħroġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd hekk kif jivverifika l-informazzjoni li jirċievi fir-rigward tal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a), (b), (d) u (e) tal-Artikolu 17(1) u għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan mingħajr dewmien.
6. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Kummissjoni li jkun iddeċieda li joħroġ, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni diretta għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-Istat Membru tal-bandiera b'dan.
7. Jekk pajjiż terz jinforma lill-Istat Membru tal-bandiera li jkun iddeċieda li joħroġ, jirrifjuta, jissospendi jew jirtira awtorizzazzjoni diretta għal bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinforma immedjatament lill-Kummissjoni b'dan.
8. Operatur għandu jipprovdi lill-Istat Membru tal-bandiera kopja tal-kondizzjonijiet finali miftiehma bejnu u l-pajjiż terz, inkluża kopja tal-awtorizzazzjoni diretta.

Kapitolu III

Operazzjonijiet tas-sajd minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni taht l-awspiċi ta' RFMOs

Artikolu 19

Kamp ta' applikazzjoni

Dan il-Kapitolu għandu japplika għall-operazzjonijiet tas-sajd imwettqa minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu għal stokkijiet taht l-awspiċi ta' RFMO, fl-ilmijiet tal-Unjoni jew barra, sa fejn l-operazzjonijiet tagħhom ikunu soġġetti għal sistema ta' awtorizzazzjoni mdaħħla fis-seħh mill-RFMO.

Artikolu 20

Awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni li l-operazzjonijiet tas-sajd tiegħu jkunu soġġetti għal sistema ta' awtorizzazzjoni adottata mill-RFMO ma għandux iwettaq operazzjonijiet tas-sajd taht l-awspiċi tal-RFMO hlief jekk:
 - (a) l-Unjoni tkun parti kontraenti għall-RFMO;
 - (b) ikun ingħata awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu;
 - (c) ikun gie inkluz fir-reġistru jew fil-lista rilevanti ta' bastimenti awtorizzati tal-RFMO;u

(d) fejn l-operazzjonijiet tas-sajd jitwettqu fl-ilmijiet ta' pajjiż terz, ikun ingħata awtorizzazzjoni tas-sajd mill-pajjiż terz rilevanti f'konformità mal-Kapitolu II.

2. Il-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandux japplika fir-rigward tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu esklużivament fl-ilmijiet tal-Unjoni li jkunu diġà ngħataw awtorizzazzjoni tas-sajd f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kontroll.

Artikolu 21

Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istati Membri tal-bandiera

Stat Membru tal-bandiera jista' johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd biss jekk:

- (a) il-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5 jkunu sodisfatti;
- (b) ir-regoli stabbiliti mill-RFMO jew il-liġi tal-Unjoni li tittrasponihom jiġu osservati; u
- (c) fejn l-operazzjonijiet tas-sajd jitwettqu fl-ilmijiet ta' pajjiż terz, il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10 jew 17 jiġu osservati.

Artikolu 22

Reġistrazzjoni minn RFMOs

1. Stat Membru tal-bandiera għandu jibgħat lill-Kummissjoni d-dettalji tal-bastimenti li jkun awtorizza għal operazzjonijiet tas-sajd f'konformità mal-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament jew, fil-każ tal-Artikolu 20(2) ta' dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kontroll.
2. Id-dettalji msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitfasslu f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti mill-RFMO u jkunu akkumpanjati mill-informazzjoni mitluba minn dik l-organizzazzjoni.
3. Il-Kummissjoni tista' titlob kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li jidhrilha li tkun meħtieġa mill-Istat Membru tal-bandiera fi żmien 10 ijiem wara li tirċievi d-dettalji msemmija fil-paragrafu 1. Hija għandha ttipprovdi ġustifikazzjoni għal kwalunkwe tali talba.
4. Meta l-Kummissjoni tkun sodisfatta li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 21 huma osservati, u fi żmien perijodu ta' 15-il jum wara li tirċievi d-dettalji msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dettalji tal-bastimenti awtorizzati lill-RFMO.
5. Jekk ir-reġistru jew il-lista tal-RFMO ma jkunux pubbliċi, il-Kummissjoni għandha tiċċirkola d-dettalji tal-bastimenti awtorizzati lill-Istati Membri involuti fl-attività tas-sajd rilevanti.

Kapitolu IV

Operazzjonijiet tas-sajd minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ibhra miftuħa

Artikolu 23

Kamp ta' applikazzjoni

Dan il-Kapitolu għandu japplika għall-operazzjonijiet tas-sajd imwettqa fl-ibhra miftuħa li jaqgħu barra l-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu III minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' aktar minn 24 metru.

Artikolu 24

Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Istati Membri tal-bandiera

Stat Membru tal-bandiera jista' jgħodgħ awtorizzazzjoni tas-sajd għal operazzjonijiet tas-sajd fl-ibhra miftuħa biss jekk:

- (a) il-kriterji ta' eligibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5 jkunu sodisfatti;
- (b) l-operazzjonijiet tas-sajd ippjanati jkunu:
 - f'konformità ma' evalwazzjoni xjentifika, li turi s-sostenibbiltà tal-operazzjonijiet tas-sajd ippjanati, ipprovduta jew invalidata minn istitut xjentifiku fl-Istat Membru tal-bandiera; jew
 - parti minn programm ta' riċerka, li jinkludi skema għall-għbir ta' data, organizzata minn korp xjentifiku. Il-protokoll xjentifiku tar-riċerka, li ser ikun meħtieġ fi kwalunkwe każ, għandu jiġi vvalidat minn istitut xjentifiku fl-Istat Membru tal-bandiera.

Artikolu 25

Proċedura għall-kisba ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Stat Membru tal-bandiera li jkun ivverifika li ġew osservati l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24 għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-informazzjoni elenkata fl-Anness, u l-informazzjoni relatata mal-adempiment tal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5.
2. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li l-informazzjoni pprovduta f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma tkunx biżżejjed biex jiġi vvalutat l-adempiment tal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24, hija għandha titlob aktar informazzjoni jew ġustifikazzjoni fi żmien 10 ijiem kalendarji minn meta tirċievi dik l-informazzjoni.
3. Jekk, wara li tirċievi l-informazzjoni jew il-ġustifikazzjoni addizzjonali mitluba, imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni ssib li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24 ma jkunux sodisfatti, hija tista' togġezzjona għall-ġhoti tal-awtorizzazzjoni tas-sajd fi żmien hamest ijiem kalendarji minn meta tirċievi l-informazzjoni jew il-ġustifikazzjoni addizzjonali. Jekk il-Kummissjoni ssib li l-kondizzjonijiet huma sodisfatti, hija għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien bl-intenzjoni tagħha li ma togġezzjonax.
4. L-Istat Membru tal-bandiera jista' joħroġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd hekk kif jiskadi l-perijodu msemmi fil-paragrafu 2. Fejn il-Kummissjoni tkun talbet aktar informazzjoni f'konformità ma' dak il-paragrafu, l-Istat Membru tal-bandiera jista' joħroġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd jekk il-Kummissjoni ma tkun qajmet l-ebda oġġezzjoni sal-iskadenza msemmiya fil-paragrafu 3 jew qabel dik l-iskadenza, dment li l-Kummissjoni tkun informat lill-Istat Membru bl-intenzjoni tagħha li ma togġezzjonax.

Kapitolu V

Chartering ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni

Artikolu 26

Prinċipji

1. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma għandux iwettaq operazzjonijiet tas-sajd taħt arrangamenti ta' *chartering* f'ilmijiet fejn ikun hemm SFPA fis-sehħ jew applikat b'mod proviżorju.
2. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma għandux iwettaq operazzjonijiet tas-sajd taħt aktar minn arrangament wiehed ta' *chartering* fl-istess żmien jew ikun involut f'*subchartering*.
3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom joperaw taħt ftehimiet ta' *chartering* f'ilmijiet taħt l-awspiċi ta' RFMO biss jekk l-Istat li lilu jiġi *chartered* il-bastiment ikun parti kontraenti għal dik l-organizzazzjoni.
4. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jkun *chartered* ma għandux juża l-opportunitajiet tas-sajd tal-Istat Membru tal-bandiera tiegħu matul il-perijodu ta' applikazzjoni ta' *charter*. Il-qabdiet ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jkun *chartered* għandhom jingħaddu mal-opportunitajiet tas-sajd tal-Istat ta' *chartering*.
5. Xejn f'dan ir-Regolament ma għandu jnaqqas ir-responsabbiltajiet tal-Istat Membru tal-bandiera fir-rigward tal-obbligi tiegħu taħt id-dritt internazzjonali, ir-Regolament tal-Kontroll, ir-Regolament IUU jew dispożizzjonijiet oħra tal-PKS, inklużi rekwiżiti ta' rappurtar.

6. Id-detentur tal-liċenzja tas-sajd ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni li ser jiġi *chartered* għandu jinforma lill-Istat Membru tal-bandiera bl-arrangament ta' *chartering* qabel il-bidu tal-arrangament. Dak l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan mingħajr dewmien.

Artikolu 27

Gestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd taht arrangament ta' chartering

Meta johroġ awtorizzazzjoni tas-sajd għal bastiment f'konformità mal-Artikoli 17, 21 jew 24, u meta l-operazzjonijiet tas-sajd rilevanti jitwettqu taht arrangament ta' *chartering*, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jivverifika li:

- (a) l-awtorità kompetenti tal-Istat taç-*chartering* tkun ikkonfermat uffiċjalment li l-arrangament huwa f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu; u
- (b) id-dettalji tal-arrangament taç-*chartering* ikunu speċifikati fl-awtorizzazzjoni tas-sajd inklużi l-perijodu taż-żmien, l-opportunitajiet tas-sajd u ż-zona tas-sajd.

Kapitolu VI

Operazzjonijiet ta' trasbord

Artikolu 28

Operazzjonijiet ta' trasbord

1. Kwalunkwe operazzjoni ta' trasbord imwettqa minn bastiment tas-sajd tal-Unjoni fl-ibhra miftuha jew taht awtorizzazzjonijiet diretti ghandha ssir f'konformita mal-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-Kontroll. L-Istat Membru tal-bandiera ghandu jipprovdi lill-Kummissjoni sal-ahhar ta' Marzu ta' kull sena, ghal trasbordi li jkunu sehhu fis-sena ta' qabel, bl-informazzjoni moghtija fid-dikjarazzjoni tat-trasbord, id-data tat-trasbord, il-pozizzjoni geografika u z-zona fejn sar it-trasbord.
2. Il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni taht awtorizzazzjonijiet diretti jew fl-ibhra miftuha ghandhom jinnotifikaw l-informazzjoni li gejja lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera taghhom qabel it-trasbord:
 - (a) l-isem u n-numru ta' identifikazzjoni esterna tal-bastiment ricevitur;
 - (b) il-hin u l-pozizzjoni geografika tal-operazzjoni tat-trasbord ippjanata; u
 - (c) il-kwantitajiet stmati tal-ispeċijiet li ser jigu ttrasbordati.
3. Dan l-Artikolu m'ghandux japplika ghal trasbordi imwettqa fil-portijiet minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni.

Kapitolu VII

Obbligi ta' osservazzjoni u rrappurtar

Artikolu 29

Data tal-programm ta' osservaturi

Jekk tingabar data abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni taht programm ta' osservaturi, għandhom jintbagħtu rapporti relatati, f'konformità mar-regoli ta' trasmissjoni speċifikati fil-programm ta' osservaturi, mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera.

Artikolu 30

Informazzjoni lil pajjiżi terzi

1. Meta jkun qed iwettaq operazzjonijiet tas-sajd taht dan it-Titolu, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jew ir-rappreżentant ta' dak il-kaptan għandu jagħmel id-dikjarazzjonijiet tal-qabdiet rilevanti u d-dikjarazzjonijiet ta' hatt l-art disponibbli għall-pajjiż terz, kif ukoll jibgħat lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu kopja elettronika ta' dik id-data.
2. Stat Membru tal-bandiera għandu jivvaluta, permezz ta' kontroverifika f'konformità mal-Artikolu 109 tar-Regolament tal-Kontroll, il-konsistenza tad-data msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, mad-data li jkun irċieva f'konformità ma' dak ir-Regolament u, fejn applikabbli, f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-SFPA.

3. In-nuqqas ta' trasmissjoni ta' dikjarazzjonijiet tal-qabdiet jew ta' dikjarazzjonijiet ta' hatt l-art lill-pajjiż terz imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu wkoll jitqies bħala ksur serju għall-fini tal-Artikolu 90 tar-Regolament tal-Kontroll skont il-gravità tal-ksur inkwistjoni li għandha tiġi deċiża mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, b'kont meħud ta' kriterji bħan-natura tal-ħsara, il-valur tagħha, is-sitwazzjoni ekonomika tal-awtur tal-ksur u l-livell tal-ksur jew ir-ripetizzjoni tiegħu.

TITOLU III

OPERAZZJONIJIET TAS-SAJD MINN BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻ TERZ FL-ILMIJIET TAL-UNJONI

Artikolu 31

Rekwiżiti tas-Shubija fl-RFMO

Bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz jista' jwettaq operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni fuq stokkijiet li huma ġestiti minn RFMO biss jekk il-pajjiż terz ikun parti kontraenti għal dik l-RFMO.

Artikolu 32

Prinċipji Ġenerali

1. Bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz ma għandux ikun involut f'operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni sakemm ma tkunx inhargitlu awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Kummissjoni. Għandha tinhariglu tali awtorizzazzjoni biss jekk jissodisfa l-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 5.

2. Bastiment ta' pajjiż terz awtorizzat biex jistad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jikkonforma mar-regoli li jirregolaw l-operazzjonijiet tas-sajd tal-bastimenti tal-Unjoni fiż-żona tas-sajd li fiha huwa jopera. Jekk id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim tas-sajd rilevanti jkunu differenti, id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu stipulati b'mod espliċitu jew f'dak il-ftehim jew permezz ta' regoli maqbula mal-pajjiż terz li jimplementa dak il-ftehim.
3. Jekk bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz ikun qed ibahhar fl-ilmijiet tal-Unjoni mingħajr awtorizzazzjoni mahruġa taht dan ir-Regolament, l-irkaptu tas-sajd tiegħu għandu jintrabat u jiġi stivat f'konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 47 tar-Regolament tal-Kontroll sabiex ma jkunx jista' jintuża mall-ewwel faċilment f'operazzjonijiet tas-sajd.

Artikolu 33

Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Il-Kummissjoni tista' tohroġ awtorizzazzjoni lil bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz għal operazzjonijiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni biss jekk:
 - (a) ikun hemm eċċess tal-qabda permissibbli li jkopri l-opportunitajiet tas-sajd proposti kif mehtieg taht l-Artikolu 62(2) u (3) tal-UNCLOS;
 - (b) jiġu osservati l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim dwar is-sajd rilevanti u l-bastiment tas-sajd ikun eliġibbli taht il-ftehim dwar is-sajd mal-pajjiż terz ikkonċernat u, fejn rilevanti, ikun fuq il-lista ta' bastimenti taht dak il-ftehim;

- (c) l-informazzjoni mitluba taht il-ftehim għall-bastiment tas-sajd u l-bastiment jew bastimenti ta' appoġġ assoċjati tkun kompluta u preċiża, u l-bastiment u kwalunkwe bastiment jew bastimenti ta' appoġġ assoċjati jkollhom numru OMI meta jkun meħtieġ taht il-liġi tal-Unjoni;
 - (d) il-bastiment tas-sajd ma jkunx inkluż f'lista ta' bastimenti IUU adottata minn RFMO u/jew mill-Unjoni skont ir-Regolament IUU ;
 - (e) il-pajjiż terz ma jkunx elenkat bħala li ma jikkooperax skont ir-Regolament IUU jew bħala li jippermetti sajd mhux sostenibbli skont ir-Regolament (UE) Nru 1026/2012.
2. Il-punt (a) tal-paragrafu 1 m'għandux japplika għal bastimenti ta' pajjiżi terzi li jkunu qed iwettqu operazzjonijiet tas-sajd taht ftehim dwar l-iskambju ta' opportunitajiet tas-sajd jew il-ġestjoni kongunta ta' stokkijiet ta' ħut ta' interess komuni.

Artikolu 34

Proċedura biex jinkisbu l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Il-pajjiż terz ikkonċernat għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-applikazzjonijiet għall-bastimenti tas-sajd tiegħu qabel l-iskadenza stabbilita fil-ftehim ikkonċernat jew dik stabbilita mill-Kummissjoni.
2. Il-Kummissjoni tista' titlob mill-pajjiż terz informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex jiġi vverifikat li l-kondizzjonijiet previsti fl-Artikolu 33 ġew sodisfatti.
3. Meta jiġi stabbilit li l-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ikunu ġew sodisfatti, il-Kummissjoni għandha tohroġ awtorizzazzjoni tas-sajd u tinforma lill-pajjiż terz u lill-Istati Membri kkonċernati b'dan mingħajr dewmien.

Artikolu 35

Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. Jekk xi kondizzjoni stabbilita fl-Artikolu 33 ma tibqax tiġi sodisfatta, il-Kummissjoni għandha tiegħu l-azzjoni adatta, inkluż l-emendar jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni, u tinforma lill-pajjiż terz u lill-Istati Membri kkonċernati b'dan.
2. Il-Kummissjoni tista' tirrifjuta, tissospendi jew tirtira l-awtorizzazzjoni mahruġa lill-bastiment tas-sajd tal-pajjiż terz f'każijiet fejn tkun seħħet bidla fundamentali fiċ-ċirkostanzi jew f'każijiet ta' theddida serja għall-isfruttar, il-ġestjoni u l-konservazzjoni sostenibbli ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, jew fejn dan ikun essenzjali sabiex jiġi pprevenut jew imwaqqaf sajd IUU, jew f'każijiet fejn l-Unjoni tkun iddeċidiet li tissospendi jew taqta' r-relazzjonijiet mal-pajjiż terz ikkonċernat.

Il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatement lill-pajjiż terz ikkonċernat fil-każ li tirrifjuta, tissospendi jew tirtira l-awtorizzazzjoni f'konformità mal-ewwel subparagrafu.

Artikolu 36

Għeluq tal-operazzjonijiet tas-sajd

1. Fejn l-opportunitajiet tas-sajd mogħtija lil pajjiż terz jitqiesu li ġew eżawriti, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah immedjatement u lill-awtoritajiet kompetenti ta' spezzjoni tal-Istati Membri b'dan. Sabiex tiġi żgurata l-kontinwazzjoni tal-operazzjonijiet tas-sajd fir-rigward ta' opportunitajiet tas-sajd mhux eżawriti, li jistgħu jaffettwaw ukoll l-opportunitajiet eżawriti, il-pajjiż terz għandu jippreżenta lill-Kummissjoni miżuri tekniċi li jipprevjenu kwalunkwe impatt negattiv fuq l-opportunitajiet tas-sajd eżawriti.

2. Mid-data tan-notifika msemija fil-paragrafu 1, l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd ma'ruga għal bastimenti li jtajru l-bandiera ta' dak il-pajjiż terz ikkonċernat għandhom jitqiesu bħala sospizi għall-operazzjonijiet tas-sajd ikkonċernati u l-bastimenti ma għandhomx jibqgħu involuti f'dawk l-operazzjonijiet tas-sajd.
3. L-awtorizzazzjonijiet tas-sajd għandhom jitqiesu li gew irtirati fejn sospensjoni ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd f'konformità mal-paragrafu 2 tkun tikkonċerna l-operazzjonijiet kollha li għalihom huma jkunu ngħataw.
4. Il-pajjiż terz għandu jiżgura li l-bastimenti tas-sajd ikkonċernati jiġu infurmati immedjatament li qed jiġi applikat dan l-Artikolu u li huma jwaqqfu l-operazzjonijiet tas-sajd kollha kkonċernati. Il-pajjiż terz għandu jinforma wkoll lill-Kummissjoni mingħajr dewmien meta bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu jkunu temmew l-operazzjonijiet tas-sajd tagħhom.

Artikolu 37

Sajd eċċessiv tal-kwoti filmijiet tal-Unjoni

1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li pajjiż terz ikun eċċeda l-kwoti li lilu jkunu gew allokati għal stokk jew grupp ta' stokkijiet, il-Kummissjoni għandha tagħmel tnaqqis mill-kwoti allokati lil dak il-pajjiż għal dak l-istokk jew grupp ta' stokkijiet fis-snin sussegwenti. Il-Kummissjoni għandha tagħmel hilita sabiex tiżgura li l-ammont tat-tnaqqis ikun konsistenti mat-tnaqqis impost fuq l-Istati Membri f'ċirkostanzi simili.

2. Jekk ma jkunx jista' jsir tnaqqis f'konformità mal-paragrafu 1 fuq il-kwota għal stokk jew grupp ta' stokkijiet li tagħhom ikun sar sajd eċċessiv minhabba li dik il-kwota għal stokk jew grupp ta' stokkijiet ma tkunx disponibbli biżżejjed għall-pajjiż terz ikkonċernat, il-Kummissjoni tista', wara konsultazzjoni mal-pajjiż terz ikkonċernat, tnaqqas il-kwoti fis-snin sussegwenti għal stokkijiet jew gruppi ta' stokkijiet oħra disponibbli għal dak il-pajjiż terz fl-istess zona ġeografika, jew għall-valur kummerċjali korrispondenti.

Artikolu 38

Kontroll u infurzar

1. Bastiment ta' pajjiż terz awtorizzat li jistad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jikkonforma mar-regoli ta' kontroll li jirregolaw l-operazzjonijiet tas-sajd tal-bastimenti tal-Unjoni fiż-żona tas-sajd li fiha huwa jopera.
2. Bastiment ta' pajjiż terz awtorizzat li jistad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jipprovdi lill-Kummissjoni jew lill-korp mahtur minnha, u, fejn rilevanti, lill-Istat Membru kostali, id-data li l-bastimenti tal-Unjoni huma mitluba jibagħtu lill-Istat Membru tal-bandiera skont ir-Regolament tal-Kontroll.
3. Il-Kummissjoni, jew il-korp mahtur minnha, għandhom jibagħtu d-data msemmija fil-paragrafu 2 lill-Istat Membru kostali.
4. Bastiment ta' pajjiż terz awtorizzat li jistad fl-ilmijiet tal-Unjoni għandu jipprovdi, fuq talba, lill-Kummissjoni, jew lill-korp mahtur minnha, ir-rapporti tal-osservaturi prodotti taht programmi ta' osservaturi applikabbli.

5. Stat Membru kostali għandu jirreġistra kull ksur imwettaq minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi, inklużi s-sanzjonijiet relatati, fir-reġistru nazzjonali previst fl-Artikolu 93 tar-Regolament tal-Kontroll.

TITOLU IV

DATA U INFORMAZZJONI

Artikolu 39

Bażi tad-data tal-Unjoni għal awtorizzazzjonijiet mahruġa taħt dan ir-Regolament

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u żżomm aġġornata bażi tad-data elettronika ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-Unjoni li jkun fiha l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd kollha mogħtija f'konformità mat-Titoli II u III, li tkun magħmula minn parti pubblika u parti sikura. Dik il-bażi tad-data għandha:
- (a) tirreġistra l-informazzjoni kollha ppreżentata f'konformità mal-Anness u informazzjoni oħra ppreżentata lill-Kummissjoni għall-fini li jinħarġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd taħt it-Titoli II u III, inkluż l-isem, il-belt, il-pajjiż ta' residenza tas-sid u ta' mhux aktar minn ħames sidien benefiċjarji ewlenin, u turi l-istatus ta' kull awtorizzazzjoni mill-aktar fis possibbli;
 - (b) tintuża għall-iskambju ta' data u ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u Stat Membru; u
 - (c) tintuża għall-finijiet ta' ġestjoni sostenibbli tal-flotot tas-sajd u għall-finijiet ta' kontroll biss.

2. Il-lista tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd kollha fil-baži tad-data li jkunu nħargu taħt it-
Titoli II u III għandha tkun aċċessibbli pubblikament u għandu jkun fiha l-informazzjoni
kollha li ġejja:
 - (a) l-isem u l-bandiera tal-bastiment u n-numri CFR u IMO tiegħu fejn meħtieġa taħt il-
liġi tal-Unjoni;
 - (b) it-tip ta' awtorizzazzjoni inklużi l-ispeċijiet jew grupp(i) ta' speċijiet fil-mira; u
 - (c) il-hin u ż-żona awtorizzati tal-operazzjoni tas-sajd (dati tal-bidu u tat-tmiem; zona
tas-sajd).
3. Stat Membru għandu juża l-baži tad-data biex jippreżenta applikazzjonijiet għal
awtorizzazzjonijiet tas-sajd lill-Kummissjoni u biex iżomm id-dettalji tiegħu aġġornati, kif
meħtieġ taħt l-Artikoli 11, 18, 22 u 26, u pajjiż terz għandu juża l-baži tad-data biex
jippreżenta applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet tas-sajd kif meħtieġ taħt l-
Artikolu 34.

Artikolu 40

Rekwiżiti tekniċi

1. L-iskambju ta' informazzjoni msemmi fit-Titoli II, III u IV għandu jsir f'format
elettroniku.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, li jistabbilixxu rekwiżiti operazzjonali tekniċi għar-registrar, l-ifformattjar u t-trasmissjoni tal-informazzjoni msemmija fit-Titoli II, III u IV. Ir-rekwiżiti operazzjonali tekniċi għandhom isiru applikabbli mhux qabel sitt xhur, u mhux aktar tard minn 18-il xahar, wara l-adozzjoni tagħhom. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 45(2).

Artikolu 41

Aċċess għad-data

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 110 tar-Regolament tal-Kontroll, l-Istati Membri jew il-Kummissjoni għandhom jagħtu aċċess għall-parti sikura tal-bażi tad-data tal-Unjoni għall-awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-flotot tas-sajd esterni msemmija fl-Artikolu 39 ta' dan ir-Regolament lis-servizzi amministrattivi kompetenti rilevanti involuti fil-ġestjoni tal-flotot tas-sajd.

Artikolu 42

Ġestjoni tad-data, protezzjoni ta' data personali u kunfidenzjalità

Id-data miksuba taħt dan ir-Regolament għandha tiġi ttrattata f'konformità mal-Artikoli **112** u 113 tar-Regolament tal-Kontroll, ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Direttiva 95/46/KE u r-regoli ta' implimentazzjoni nazzjonali.

¹ Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Infomazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (Inspire) (ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1).

Artikolu 43

Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u RFMOs

1. Meta Stat Membru jirċievi informazzjoni minn pajjiż terz jew RFMO li tkun rilevanti għall-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament, dan għandu jikkomunika dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni jew lill-korp mahtur minnha, u, fejn adatt, lil Stati Membri oħra kkonċernati, dment li jithalla jagħmel dan taht ftehimiet bilaterali ma' dak il-pajjiż terz jew ir-regoli tal-RFMO ikkonċernata.
2. Il-Kummissjoni jew il-korp mahtur minnha jistgħu, fil-qafas tal-ftehimiet dwar is-sajd konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi, taht l-awspiċi ta' RFMOs li għalihom l-Unjoni tkun parti kontraenti, jikkomunikaw informazzjoni rilevanti dwar nonkonformità mar-regoli ta' dan ir-Regolament, jew ksur serju, lil partijiet oħra għal dawk il-ftehimiet jew organizzazzjonijiet soġġett għall-kunsens tal-Istat Membru li jkun ipprova l-informazzjoni u f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

TITOLU V

PROĊEDURI, MIŻURI TA' DELEGA

U TA' IMPLIMENTAZZJONI

Artikolu 44

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adożżjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adożżjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikoli 5(2) u 15 hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel tmiem dak il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiza b'mod taċitu għal perijodi ta' żmien identiċi, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponix tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.
3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikoli 5(2) u 15 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni ta' dik id-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar 'il quddiem speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti maħtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 5(2) u 15 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma mhumix ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 45

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura stabbilit skont l-Artikolu 47 tar-Regolament Bażiku. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 8 flimkien mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

TITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 46

Thassir

1. Il-FAR huwa b'dan imħassar.
2. Ir-referenzi għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament imħassar għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 47

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali dwar ir-riallokazzjoni temporanja ta' opportunitajiet tas-sajd taħt protokoll i ezistenti

1. B'deroga mill-Artikolu 12, għal dawk il-protokoll i għal SFPAs li jkunu fis-seħħ jew li jkunu proviżorjament applikati fi ... *[id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]*, il-proċedura għar-riallokazzjoni temporanja ta' opportunitajiet tas-sajd stabbilita f'dan l-Artikolu għandha tintuża sa meta jiskadi l-protokoll inkwistjoni.

2. Fil-kuntest ta' SFPA, jekk, abbażi tat-talbiet għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 11, ikun jidher li n-numru ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd jew l-ammont ta' opportunitajiet tas-sajd allokat lill-Unjoni taħt protokoll ma jintużawx kollha, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri kkonċernati u għandha titlobhom jikkonfermaw li mhumiex qed jagħmlu użu minn daww l-opportunitajiet tas-sajd. In-nuqqas ta' risposta fil-limiti tal-iskadenzi, li għandhom jiġu stabbiliti mill-Kunsill mal-konkluzjoni tal-SFPA, għandu jitqies bħala konferma li l-bastimenti tal-Istat Membru kkonċernat mhumiex qed jagħmlu użu mill-opportunitajiet tas-sajd tagħhom fil-perjodu speċifiku.
3. Wara konferma mill-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni għandha tevalwa t-total tal-opportunitajiet tas-sajd mhux użati u għandha tagħmel dik l-evalwazzjoni disponibbli lill-Istati Membri.
4. L-Istati Membri li jixtiequ jagħmlu użu mill-opportunitajiet tas-sajd mhux użati msemmeja fil-paragrafu 3 għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni lista tal-bastimenti kollha li għalihom ikollhom il-ħsieb jitolbu awtorizzazzjonijiet tas-sajd, kif ukoll it-talba għat-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet għal kull wieħed minn daww il-bastimenti, f'konformità mal-Artikolu 11.
5. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar ir-riallokazzjoni, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri kkonċernati.

Jekk xi Stat Membru joġġezzjona għal dik ir-riallokazzjoni, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddeċiedi dwar ir-riallokazzjoni billi tiegħu kont tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu, u għandha tinnotifika lill-Istati Membri kkonċernati b'dan. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmeja fl-Artikolu 45(2).

6. It-trasmissjoni ta' applikazzjonijiet f'konformità ma' dan l-Artikolu ma għandha bl-ebda mod taffettwa l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd jew l-iskambju tagħhom fost Stati Membri, f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament Bażiku.
7. Il-Kummissjoni ma għandhiex tiġi ostakolata milli tapplika l-mekkaniżmu msemmi fil-paragrafi 2 sa 5 sa meta jkunu finalizzati l-iskadenzi msemmija fil-paragrafu 2.
8. Għar-riallokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd taħt dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tiegħu kont, b'mod partikolari, ta':
 - (a) id-data meta tirċievi kull waħda mit-talbiet;
 - (b) l-opportunitajiet tas-sajd li jkunu disponibbli għar-riallokazzjoni;
 - (c) in-numru ta' talbiet riċevuti;
 - (d) in-numru ta' Stati Membri li jagħmlu t-talba; u
 - (e) jekk l-opportunitajiet tas-sajd ikunu bbażati kompletament jew parzjalment fuq ammonti ta' sforz tas-sajd jew qabdiet, l-isforz tas-sajd mistenni li jintuża jew il-qabdiet mistennija li jsiru minn kull bastiment ikkonċernat.

Artikolu 48
Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX

Lista tad-data li għandha tingħata

I	APPLIKANT
1	Isem l-operatur ekonomiku
2	Email
3	Indirizz
4	Fax
5	Telefon
6	Isem is-sid
7	Email
8	Indirizz
9	Fax
10	Telefon
11	Isem l-assoċjazzjoni jew l-aġent li jirrappreżenta lill-operatur ekonomiku
12	Email
13	Indirizz
14	Fax
15	Telefon
16	Ismijiet tal-kaptani
17	Email
18	Indirizz
19	Fax
20	Telefon

II	BASTIMENT TAS-SAJD
21	Isem il-bastiment
22	Identifikatur tal-bastiment (numru OMI, numru CFR, eċċ.)
23	Metodu ta' preservazzjoni tal-ħut abbord
24	Tip ta' bastiment (kodiċi FAO)
25	Tip ta' tagħmir (kodiċi FAO)

III	KATEGORIJA TAS-SAJD LI GĦALIHA HIJA MITLUBA AWTORIZZAZZJONI TAS-SAJD
26	Tip ta' awtorizzazzjoni (awtorizzazzjoni diretta; ibħra miftuħa; appoġġ)
27	Żona tas-sajd (Żona(i), Subżona(i), Diviżjoni(jiet), Subdiviżjoni(jiet) tal-FAO, kif adatt)
28	Żona tal-operazzjoni (ibħra miftuħa; pajjiż terz - speċifika)
29	Portijiet tal-ħatt l-art
30	Kodiċi(jiet) tal-FAO tal-ispeċijiet fil-mira (jew il-kategorija tas-sajd għall-SFPA)
31	Perjodu tal-awtorizzazzjoni mitlub (dati tal-bidu u tat-tmiem)
32	Lista ta' bastimenti ta' appoġġ (isem il-bastiment; numru OMI; numru CFR)

IV	CHARTERING
33	Bastiment li qed jopera taħt arrangament ta' <i>charter</i> (Iva / Le)
34	Tip ta' arrangament ta' <i>charter</i>
35	Perjodu ta' <i>charter</i> (dati tal-bidu u tat-tmiem)
36	Opportunitajiet tas-sajd (tunnellati metriċi) allokati lill-bastiment taħt <i>charter</i>
37	Il-pajjiż terz li jalloka l-opportunitajiet tas-sajd lill-bastiment taħt <i>charter</i>
